

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans *Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique* en date du

**3 décembre 1914**

Voulez-vous savoir quel est l'itinéraire actuellement adopté pour se rendre de Bruxelles à Anvers ?

On prend le tram électrique jusque Vilvorde. Là, on s'embarque pour Willebroeck par le canal. De Willebroeck on gagne pédestrement Boom où l'on s'installe dans le tramway à vapeur qui conduit à Anvers par Rumpst.

C'est plus long que par le train bloc, mais c'est plus pittoresque.

Pour aller à Gand, on prend le tram à la Bourse, jusque Berchem (**Note** : Berchem-Sainte-Agathe). De Berchem on gagne Assche en voiture. A Assche on utilise le chemin de fer vicinal qui mène à Gand par Alost et Hauthem-Saint-Liévin.

De cette façon, on peut se rendre de Bruxelles à Gand en trois heures.

### Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré

une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du **23 juillet** 1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad \* de Bélgica* (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de *Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative*, en l'occurrence *La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles*. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans *La Belgique pendant la guerre (journal d'un diplomate américain)*, à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du 20 août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans *Cinquante mois d'occupation allemande* (Volume 1 : 1914-1915).

**Tous ces documents sont accessibles** via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smode=ieaFictions&part=belgique100>

Découvrez aussi **VAN GELE**, Auguste ; *De Bruxelles à Anvers par Bornhem et Tamise* (14

illustrations de Louis Titz) ; Bruxelles, Lebègue et Cie, s.d. (1894 ? ...), 16 pages grand in-8° :

<https://www.idesetautres.be/upload/VAN%20GELE%20BORNHEM%20TAMISE%20RUPELMONDE%20HOBOKEN%20BURGHT%20TITZ%201894.pdf>

**VAN GELE**, Auguste (1864-1931) :

<https://fomu.atomis.be/index.php/van-gele-auguste;isaar>

<https://cartes-postales-nels.com/cartes-nels-edit-generalites.html><https://cartes-postales-nels.com/cartes-nels-edit-generalites.html>

Illustrations de Louis **TITZ** (1859-1932) :

« *Bornhem* », page 1 ;

« *Vieille pompe à Bornhem* », page 3 ;

« *Entrée du château de Bornhem* », page 4 ;

« *Château de Bornhem* », page 6 ;

« *Tamise (vue prise du pont)* », page 8 ;

« *Eglise de Tamise* », page 9 ;

« *Tamise, le départ* », page 10 ;

« *Rupelmonde* », page 11 ;

« *Port de Rupelmonde* », page 13 ;

« *Saint-Bernard et Hoboken (vue chantiers)* », page 14 ;

« *Ferme de Sleutelshof et Burght* », page 15 ;

« *En vue d'Anvers* », page 16.

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Louis\\_Titz](https://fr.wikipedia.org/wiki/Louis_Titz)